

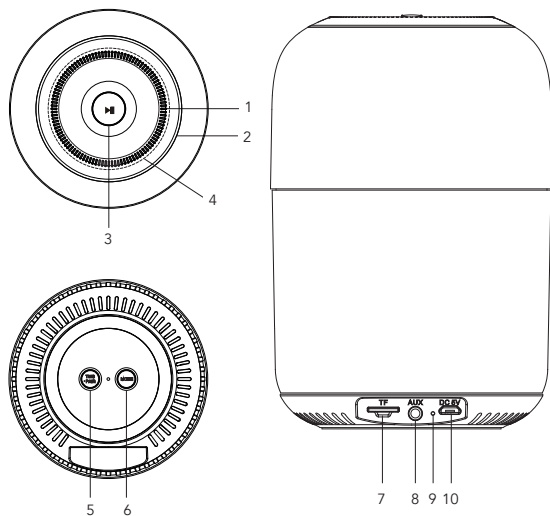
PROZIS

Chlea

Wireless Speaker

User manual
Warranty statement

V.1 09/2019



Language Index

EN	3
FR	16
DE	30
IT	45
ES	59
PT	73

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this document, which may contain such adjustments or modifications, is available for reference at www.prozis.com.

Legal compliance declaration

By means of this document, PROZIS declares that the Chlea wireless speaker is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses. Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, found at www.prozis.com/support.



To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste, instead dispose of it separately and properly.



Used batteries and accumulators should not be disposed of along with unsorted household waste. Instead, dispose of them via special containers for batteries and accumulators. This is an obligation intended to ensure the ecological disposal of batteries and accumulators. Dispose of them only when empty.



The packaging that protects the device against transport damage is made of non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

Safety warnings



WARNING STATEMENT

To prevent possible permanent hearing damage, do not listen at high volume for long periods of time.



CAUTION!

This symbol highlights dangerous situations which can lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device.

Water and Moisture

The speaker should not be used near water or near wet surfaces such as bathtubs, washbowls, kitchen sinks, laundry tubs, swimming pools, or basements.

Heat

The speaker should be placed away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

Warnings

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this speaker to rain or moisture.
- The speaker must not be exposed to dripping or splashing water, and objects filled with liquids, such as vases, must not be placed near the speaker.
- Protect the speaker from dirt, moisture and overheating, and use only it in a dry environment. Avoid leaving your speaker in hot, humid or dusty places.
- Keep your speaker away from heating appliances and sources of electrical noise such as fluorescent lamps or motors.
- Make sure your fingers are dry and clean before touching the buttons.
- Do not allow children or pets to play with the device. This device is not a toy.

- Batteries must not be exposed to excessive heat such as from the sun, fire or others.
- Do not dispose of batteries in fire, as they may explode or leak.

Note: The speaker is not magnetically shielded and may cause color distortion on the screen of some TVs or video monitors. To avoid this, you may need to move the speaker further away from the TV or monitor in the case of unnatural color shifts or image distortion.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Turn off the speaker and remove all plugs before cleaning.
- Do not subject the unit to excessive force, electric shocks, dust or extreme temperatures.
- Do not tamper with the internal components of the unit.
- Clean the speaker with a damp (never wet) cloth. Make sure it never comes into contact with the speaker grille. Solvents or detergents should never be used.

STORAGE

- When not using the device, store it in a place where neither high temperatures nor moisture can affect it.
- Rechargeable batteries need to be cycled for maximum performance and longer battery life. If you don't use the speaker that often, make sure to recharge the battery at least once a month in order to keep the internal battery working properly.
- If the unit is to be left unused for an intended period of time, such as a week or longer, the power cord should be unplugged from the unit to prevent damage or corrosion.

User manual

PACKAGE CONTENTS

- 1 × Prozis Chlea - wireless speaker
- 1 × USB charging cable
- 1 × 3.5 mm audio cable
- 1 × User manual

Should you find any broken or missing pieces upon opening the package, please contact us. We will replace them as soon as possible.

PRODUCT DESCRIPTION (SEE PAGE 2)

1. Built-in microphone
2. Operating mode indicator
 - Blue = BT mode
 - Pink = MicroSD card mode
 - Green = Aux-in mode
 - Red = Power off mode
3. PLAY/PAUSE button
 - Press and hold to switch on/off
 - Press once to PLAY/PAUSE the current playback
 - Press twice to skip to the next track
 - Press three times to skip to the previous track during BT/MicroSD card/Aux in playback mode.
4. Touch Volume Controller

In BT mode

5. TWS/PAIR button
 - Press to interrupt and start TWS connection.
 - Press and hold this button for 3 seconds to interrupt the current BT connection and initiate pairing.

6. MODE button
 - Press to change between different modes when a MicroSD card or 3.5 mm Aux-in cable has been inserted.
7. MicroSD card slot
8. Aux-In Jack
9. Battery charging Indicator
 - Red = Charging
 - Green = Fully charged
10. DC 5V Charging jack

HOW TO USE

Switch the speaker on/off

Press and hold the PLAY/PAUSE button on top of the speaker. You will hear the words "Power on". Meanwhile, the operating mode indicator light will flash blue.

Press and hold the PLAY/PAUSE button again, and the words "Power off" will confirm the speaker will switch off.

TWS connection

If you have two speakers, you can follow the below steps to establish a TWS connection.

1. Press and hold the PLAY/PAUSE button to switch on both speakers.
2. Press the TWS button at the bottom of one speaker. You will hear the words "TWS paired". Both speakers are now connected.
3. The TWS connection will be established again when the speaker is switched off and switched on again.
4. If you want to interrupt the current TWS connection, you can press the TWS button at the bottom of one speaker again. You will hear the words "TWS disconnected" and the two speakers will be disconnected.

Note: If one speaker has been paired with a BT device, you will have to press and hold the TWS/PAIR button to interrupt the current BT connection and access TWS pairing.

Operating the speaker in BT mode

Pair the speaker manually

If the speaker has never been paired with a BT device before you will need to follow the pairing instructions below to link the speaker to a BT device.

1. When the speaker is switched on, you will hear the words "BT mode" and the operating mode indicator light will flash blue. The speaker will now be ready to be paired with your BT device.
2. Activate BT on the compatible device and set it to search for compatible devices.
3. Select the speaker name (Prozis Chlea) from the list of devices found.
Tips: Only one playback device can be connected to the speaker. If the speaker is already connected to another playback device, the speaker will not appear in the BT selection list.
4. If your device asks for a pass-key (depending on the manufacturer, model, and software version), please enter "0000" (four zeros) and press OK.

If pairing has been carried out successfully, you will hear the words "device paired". Meanwhile, the blue indicator light will stop flashing.

1. After switching on the speaker, it will search for the last paired device. The operating mode indicator light will flash blue. If the speaker finds the paired BT device, you will hear the words "device paired" and the operating mode indicator light will remain blue.
2. Once they've been successfully paired, you can begin to play music from your BT device wirelessly to the speaker.
3. Press and hold the Touch Volume Controller on top of the speaker to adjust the volume level.

Using the speaker as a hand-free BT speakerphone

1. Link your cellphone to the speaker via BT as described above.
2. When receiving an incoming call on your cell phone, tap PLAY/PAUSE button on the speaker to transfer the incoming call from cell phone to the speaker. Complete your call using the built-in microphone and speaker.

3. Adjust the volume control of your cell phone to obtain the desired sound level.
4. To end the call, just tap the PLAY/PAUSE button again, the call will end. If you were playing music from your cell phone to the speaker before answering the call, the music will automatically resume playing when you hang up.
5. To ignore an incoming call, simply press and hold the PLAY/PAUSE button on the speaker for about 2 seconds, the call will be ignored.

Operating the speaker in MicroSD card mode

1. Insert the MicroSD card carefully to access MicroSD card mode. The operating mode indicator light will change to pink. The MicroSD card will start playing automatically in few seconds.
2. Press the PLAY/PAUSE button to pause or resume playback.
3. Press and hold the Touch Volume Controller on the top of the speaker to adjust the volume.
4. Press the PLAY/PAUSE button twice to skip to the next track and press the PLAY/PAUSE button three times to skip to the previous track.

Operating the speaker in AUX-in mode

If you are using an iPod, an MP3/MP4 player or any other mobile phone that cannot be connected to the speaker via BT directly, you can use the audio cable (included).

1. Plug one end of the 3.5 mm audio cable to the headphone or line out jack on your player and plug the other end of the cable to the AUX-IN jack of the speaker.
2. Switch on the external audio source and play your music.
3. Press and hold the PLAY/PAUSE button to switch on the unit. The operating mode indicator light will turn to green.
4. The volume level can now be controlled through the main unit. Operate all other functions on the external device as usual.

Please note:

- If you're connected to the Line out Jack of your external device, then you only need to adjust the volume control of the speaker. If you're connected to the Headphone Jack of your external device, then you may need to adjust both the volume control of your external device and the volume control of this speaker to obtain your desired volume setting.
- Press and hold the PLAY/PAUSE button to switch off the speaker when you're finished listening.
- Don't forget to switch off your external device as well.
- In AUX mode, if you plug in a MicroSD card, play mode will automatically change to MicroSD Card playback mode.

BATTERY INSTRUCTIONS**Battery information and care**

- Do not burn or bury the battery.
- Do not puncture, disassemble, or damage the battery.
- Li-ion batteries must be recycled. Do not dispose of them along with household waste.
- Use only chargers rated for Li-ion cells. Make sure the charger's voltage and current settings are adequate for the battery pack being charged.
- Charge the battery on a fireproof surface and away from flammable items or liquids. Batteries should NEVER be left unattended while charging. Only adults should charge the battery.
- Follow the instructions for charging the speaker and do not charge it longer than recommended. Unplug the charger when the battery is charged or not in use.

CAUTION

Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or an equivalent type of battery.

Charging the battery for first time

- Charge the built-in Li-ion battery for a minimum period of 2 hours before using it for the first time.

- The battery charging indicator stays red while charging and turns to green when the unit is fully charged.
- The battery may only be charged using the original USB charger cable.
- Unplug the USB cable from the speaker once the battery is fully charged.

Battery charging instructions

This speaker operates on a built-in Li-ion battery that can be recharged using the USB power adapter (included) with a rated output of DC 5V 1A.

Recharging the internal battery

After prolonged use, the internal battery will become weak. When internal battery capacity is very low, you will hear 'battery low' to remind you to charge it. Disconnect the USB cable from the speaker as soon as it is fully charged.

Notes

- Charging time will vary if you're listening to music while charging the internal battery. We recommend switching off the speaker while charging.
- To avoid damaging the battery, make sure to charge it regularly.
- To prolong the life of a rechargeable battery, it is recommended to completely discharge it before fully charging it again.
- Actual battery performance may vary based on settings, environment and usage.

Troubleshooting

Some issues that may arise can be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The speaker is not charging.	The USB power adapter is not plugged into a wall outlet or the USB cable is not plugged into the mini USB jack on the back of the speaker.	Plug the USB power adapter into a wall outlet and plug the USB cable into the mini USB jack on the speaker.
	The wall outlet is not working.	Plug another device into the same outlet to confirm if the outlet is working.
	The computer USB port is not working.	Make sure your computer power is switched on and try another USB port.
There's no sound.	The battery is empty.	Recharge the battery.
	The speaker is not connected to the cellphone.	Go through the given instructions to connect the device to the speaker.
	The volume is too low.	Increase the volume.
There's no audio signal via BT connection.	Speaker is not paired to the audio source.	Check whether a connection exists. If necessary, pair the speaker again to the audio source.
	The volume is too low.	Increase the volume on the speaker.
		Increase the volume on the audio playback device.
The speaker cannot be connected.	Pairing is not working.	Check whether the audio source supports the A2DP protocol.
	The audio source is switched off.	Switch on the audio source.
	The BT is switched off at the audio source.	Switch on the BT function in the audio source.
	The BT version is not supported.	Use a different playback device.
Poor sound quality is playing from the BT device.	The BT device is almost out of the range of the speaker.	Move your BT device closer to the speaker.

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of

purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de s'assurer de son aptitude à l'emploi, à tout moment et sans préavis.

La version la plus récente du présent document, qui peut contenir de tels ajustements ou modifications, peut être consultée à l'adresse www.prozis.com.

Déclaration légale de conformité

Par le présent document, PROZIS déclare que l'enceinte sans fil Chlea est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes. Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support.



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



Les batteries et accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être déposés dans un bac spécial pour les batteries et accumulateurs usagés. Il s'agit d'une obligation visant à garantir l'élimination écologique des batteries et accumulateurs. À jeter uniquement lorsqu'ils sont vides.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité



AVERTISSEMENT:

Afin d'éviter d'éventuels dommages auditifs permanents, n'écoutez pas à volume élevé pendant de longues périodes de temps.



ATTENTION!

Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

Eau et Humidité

L'enceinte ne doit pas être utilisée à proximité d'eau ou de surfaces mouillées, comme les baignoires, les lavabos, les éviers de cuisine, les lavoirs, les piscines ou les sous-sols.

Chaleur

L'enceinte doit être placée à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Avertissements

- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cette enceinte à la pluie ou à l'humidité.
- L'enceinte ne doit pas être exposée à des gouttes ou des éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé à proximité de l'enceinte.
- Protégez l'enceinte de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe, et utilisez-la uniquement dans un environnement sec. Évitez de laisser votre enceinte dans des endroits chauds, humides ou poussiéreux.
- Tenez votre enceinte éloignée des appareils de chauffage et des sources de bruit électrique telles que les lampes fluorescentes ou les moteurs.
- Assurez-vous que vos doigts sont secs et propres avant de toucher les boutons.

- Ne laissez pas les enfants ou les animaux domestiques jouer avec l'appareil. Cet appareil n'est pas un jouet.
- Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle provenant du soleil, d'un incendie ou d'un phénomène similaire.
- Ne jetez pas les batteries dans les flammes, elles risquent d'exploser ou de fuir.

Remarque: L'enceinte n'est pas isolée magnétiquement et peut provoquer une distorsion des couleurs sur l'écran de certains téléviseurs ou écrans. Pour éviter cela, vous devrez peut-être éloigner l'enceinte du téléviseur ou de l'écran si une distorsion d'image ou un décalage de couleur non naturel se produit.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Éteignez l'enceinte et retirez toutes les fiches avant de la nettoyer.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force excessive, à des chocs, à la poussière ou à des températures extrêmes.
- Ne modifiez pas les composants internes de l'appareil.
- Nettoyez l'enceinte avec un chiffon humide (jamais mouillé). Évitez le contact métallique ou la grille de l'enceinte. N'utilisez jamais de solvants ni de détergents.

STOCKAGE

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit où ni les températures élevées ni l'humidité ne peuvent l'affecter.
- Les batteries rechargeables doivent subir des cycles complets pour une performance maximale et une plus longue durée de vie des batteries. Si vous n'utilisez pas les enceintes aussi souvent, assurez-vous de recharger la batterie régulièrement pour qu'elle continue de fonctionner correctement.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prévue, par exemple une semaine ou plus, le cordon d'alimentation doit être débranché de l'appareil pour éviter tout dommage ou corrosion.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Enceinte sans fil - Chlea de Prozi
- 1 x Câble de chargement USB
- 1 x Câble audio 3,5 mm
- 1 x Manuel d'utilisation

En cas de pièces cassées ou manquantes lors de l'ouverture de l'emballage, veuillez nous contacter. Nous le remplacerons dès que possible.

DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)

1. Microphone intégré
2. Indicateur de mode de fonctionnement
 - Bleu = Mode BT
 - Rose = Mode carte MicroSD
 - Vert = Mode aux-in
 - Rouge = Mode éteint
3. Bouton PLAY/PAUSE
 - Maintenez ce bouton enfoncé pour allumer/éteindre l'appareil.
 - Appuyez une fois sur ce bouton pour LIRE/METTRE EN PAUSE la piste en cours.
 - Appuyez deux fois sur ce bouton pour passer à la piste suivante.
 - Appuyez trois fois sur ce bouton pour passer à la piste précédente pendant les modes BT/Carte MicroSD/Aux in.
4. Contrôleur tactile du volume

En mode BT

5. Bouton TWS/PAIR
 - Appuyez dessus pour interrompre et connecter la connexion TWS.
 - Maintenez ce bouton enfoncé pendant 3 secondes pour interrompre la connexion BT actuelle et lancer l'appairage.

6. Bouton MODE
 - Appuyez sur ce bouton pour changer les différents modes lorsqu'une carte MicroSD ou un câble aux-in de 3,5 mm a été inséré dans l'enceinte.
7. Fente pour carte MicroSD
8. Prise Aux-In Jack
9. Indicateur de charge de la batterie
 - Rouge = En cours de chargement
 - Vert = Chargement complet
10. Prise de charge DC 5V

COMMENT UTILISER

Allumer/éteindre l'enceinte

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PLAY/PAUSE sur le dessus de l'enceinte. Les mots "Power on" sont entendus. Pendant ce temps, l'indicateur de mode de fonctionnement clignote en bleu.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PLAY/PAUSE de nouveau, les mots "Power off" confirment que l'enceinte va s'éteindre.

Connection TWS

Si vous avez deux enceintes identiques, vous pouvez suivre les étapes ci-dessous pour connecter TWS.

1. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE et maintenez-le enfoncé pour allumer les deux enceintes.
2. Appuyez sur le bouton TWS en bas d'une des enceintes, les mots "TWS paired" sont entendus et les deux enceintes sont désormais connectées.
3. La connexion TWS s'établit à nouveau lorsque l'enceinte est éteinte puis se rallume.
4. Si vous voulez interrompre la connexion TWS actuelle, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton TWS en bas d'une des enceintes, les mots "TWS disconnected" seront entendus, les deux enceintes sont désormais déconnectées.

Remarque: Si une enceinte a été appairée avec un appareil BT, vous devez appuyer sur le bouton TWS/PAIR et le maintenir enfoncé pour interrompre la connexion BT actuelle afin d'accéder à l'appairage TWS.

Utilisation de l'enceinte en mode BT

Appairer l'enceinte manuellement

Si l'enceinte n'a jamais été appairée avec un appareil BT auparavant, vous devez suivre les instructions d'appairage ci-dessous pour relier l'enceinte à un appareil BT.

1. Lorsque l'enceinte est allumée, vous entendez les mots "BT mode" et le voyant du mode de fonctionnement clignote en bleu. L'enceinte est prête à être appairée avec votre appareil BT.
2. Activez le BT sur l'appareil compatible et réglez-le pour rechercher des appareils compatibles.
3. Sélectionnez le nom de l'enceinte (Prozis Chlea) dans la liste des appareils trouvés.

Conseils: Un seul appareil de lecture peut être connecté à l'enceinte. Si l'enceinte est déjà connectée à un autre appareil de lecture, elle n'apparaîtra pas dans la liste de sélection BT.
4. Si votre appareil vous demande une passe (selon le fabricant, le modèle et la version du logiciel), veuillez saisir "0000" (quatre zéros) et appuyer sur OK.

Si l'appairage a été effectué avec succès, vous entendrez les mots "device paired". Pendant ce temps, le voyant lumineux bleu cesse de clignoter.

1. Après avoir allumé l'enceinte, celle-ci va rechercher le dernier appareil appairé. Le voyant de mode de fonctionnement clignote en bleu. Si l'enceinte trouve l'appareil BT appairé, les mots "device paired" sont entendus et le voyant de mode de fonctionnement reste bleu et cesse de clignoter.
2. Une fois l'appairage réussi, vous pouvez commencer à écouter de la musique à partir de votre appareil BT vers l'enceinte sans fil.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le Contrôleur de Volume Tactile situé sur le dessus de l'enceinte pour régler le niveau de volume désiré.

Utilisation de l'enceinte comme haut-parleur BT mains libres

1. Reliez votre téléphone portable à l'enceinte via BT comme décrit ci-dessus.
2. Lorsque vous recevez un appel entrant sur votre téléphone portable, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE de l'enceinte pour transférer l'appel entrant de votre téléphone portable à l'enceinte. Terminez votre appel à l'aide du microphone intégré et de l'enceinte.
3. Ajustez le volume de votre téléphone portable au besoin.
4. Pour mettre fin à l'appel, appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE. Si vous écoutiez de la musique depuis votre téléphone portable vers l'enceinte avant de répondre à l'appel, la musique reprend automatiquement lorsque vous raccrochez.
5. Pour ignorer un appel entrant, appuyez simplement sur le bouton PLAY/PAUSE de l'enceinte pendant environ 2 secondes, l'appel sera ignoré.

Fonctionnement de l'enceinte en mode carte MicroSD

1. Insérez la carte MicroSD avec précaution pour accéder au mode carte MicroSD. Le voyant de mode de fonctionnement devient rose. La carte MicroSD démarre automatiquement en quelques secondes.
2. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour interrompre ou reprendre la lecture.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le Contrôleur de Volume Tactile sur le dessus de l'enceinte pour régler le volume.
4. Appuyez deux fois sur le bouton PLAY/PAUSE pour passer à la piste suivante et appuyez trois fois sur le bouton PLAY/PAUSE pour passer à la piste précédente.

Utilisation de l'enceinte en mode AUX-in

Si vous utilisez un iPod, un lecteur MP3/MP4 ou un téléphone portable qui ne peut pas être connecté directement à l'enceinte via BT, vous pouvez utiliser le câble audio (inclus).

1. Branchez une extrémité du câble audio de 3,5 mm sur la prise casque ou la prise de sortie ligne de votre lecteur et branchez l'autre extrémité du câble sur la prise AUX-IN de l'enceinte.
2. Allumez la source audio externe et écoutez votre musique.

3. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE et maintenez-le enfoncé pour allumer l'appareil. Le voyant de mode de fonctionnement s'allume en vert.
4. Le niveau de volume peut maintenant être contrôlé par l'unité principale. Utilisez toutes les autres fonctions de l'appareil externe comme d'habitude.

Remarque:

- Si vous êtes connecté à la prise de sortie de votre appareil externe, vous n'avez qu'à régler le volume de l'enceinte. Si vous êtes connecté à la prise casque de votre appareil externe, vous devrez peut-être régler à la fois le volume de votre appareil externe et celui de l'enceinte pour obtenir le volume souhaité.
- Maintenez le bouton PLAY/PAUSE enfoncé pour éteindre l'enceinte lorsque vous avez fini d'écouter.
- N'oubliez pas d'éteindre également votre appareil externe.
- En mode AUX, si vous branchez une carte MicroSD, le mode de lecture passe automatiquement en mode Lecture de carte MicroSD.

INSTRUCTIONS DE LA BATTERIE



Information et Entretien de la batterie

- Ne brûlez pas ni n'enterrez pas la batterie.
- Ne percez pas, ne démontez pas ni n'endommagez pas la batterie.
- Les batteries Li-ion doivent être recyclées. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.
- N'utilisez que des chargeurs conçus pour les cellules Li-ion. Assurez-vous que les paramètres de tension et de courant du chargeur sont adéquats pour le bloc de batterie en cours de chargement.
- Chargez la batterie sur une surface ignifuge et à l'écart des objets ou liquides inflammables. Les batteries ne doivent JAMAIS être laissées sans surveillance pendant le chargement. Seuls les adultes devraient charger la batterie.
- Suivez les instructions pour charger l'enceinte et ne la chargez pas plus longtemps que recommandé. Débranchez le chargeur lorsque la batterie est chargée ou non utilisée.

ATTENTION:

Danger d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez seulement avec le même type de batterie ou un type de batterie équivalent.

Charger la batterie pour la première fois

- Chargez la batterie Li-ion intégrée pendant au moins 2 heures avant de l'utiliser pour la première fois.
- Le voyant de charge de la batterie reste rouge pendant le chargement et devient vert lorsque l'unité est complètement chargée.
- La batterie ne peut être chargée qu'à l'aide du câble de chargement USB d'origine.
- Débranchez le câble USB de l'enceinte lorsque la batterie est complètement chargée.

Instructions de chargement de la batterie

Cette enceinte fonctionne avec une batterie Li-ion intégrée qui peut être rechargée à l'aide de l'adaptateur d'alimentation USB (inclus) avec une sortie nominale de 5V DC 1A.

Recharger la batterie interne

Après une utilisation prolongée, la batterie interne s'affaiblit et le fonctionnement peut devenir intermittent. Lorsque la capacité de la batterie interne est très faible, vous entendrez 'battery low' pour vous rappeler de charger. Débranchez le câble USB de l'enceinte dès qu'elle est complètement chargée.

Remarque:

- La durée de chargement varie si vous écoutez de la musique pendant que vous chargez la batterie interne. Nous recommandons d'éteindre l'enceinte pendant le chargement.
- Pour éviter d'endommager la batterie, veillez à la recharger régulièrement.

- Pour prolonger la durée de vie d'une batterie rechargeable, il est recommandé de la décharger complètement avant de la recharger complètement.
- Les performances réelles de la batterie peuvent varier en fonction des paramètres, de l'environnement et de l'utilisation.

Dépannage

Certains problèmes peuvent survenir et peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service clients de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'enceinte ne se recharge pas.	L'adaptateur d'alimentation USB n'est pas branché dans une prise murale ou le câble USB n'est pas branché dans le mini jack USB à l'arrière de l'enceinte.	Branchez l'adaptateur d'alimentation USB dans une prise murale et branchez le câble USB dans la prise mini USB de l'enceinte.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la même prise pour confirmer que la prise fonctionne.
	Le port USB de l'ordinateur ne fonctionne pas.	Assurez-vous que l'ordinateur est allumé et essayez un autre port USB.
Il n'y a pas de son.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	L'enceinte n'est pas connectée au téléphone portable.	Consultez les instructions données pour connecter l'appareil à l'enceinte.
	Le volume est trop faible.	Augmentez le volume.
Il n'y a pas de signal audio via la connexion BT.	L'enceinte n'est pas appairée avec la source audio.	Vérifiez si une connexion existe. Si nécessaire, appairez de nouveau l'enceinte à la source audio.
	Le volume est trop faible.	Augmentez le volume de l'enceinte.
		Augmentez le volume de l'appareil de lecture audio.
L'enceinte ne peut pas être connectée.	L'appairage ne fonctionne pas.	Vérifiez si la source audio supporte le protocole A2DP.
	La source audio est éteinte.	Allumez la source audio.
	Le BT est désactivé à la source audio.	Activez la fonction BT de la source audio.
	La version BT n'est pas supportée.	Utilisez un autre appareil de lecture.
Il y a une mauvaise qualité sonore depuis l'appareil BT.	L'appareil BT est presque hors de portée de l'enceinte.	Rapprochez votre appareil BT de l'enceinte.

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis.

Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen an dem Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um seine Gebrauchstauglichkeit zu garantieren.

Die aktuellste Version dieses Dokuments, die solche Anpassungen oder Änderungen enthalten kann, steht auf www.prozis.com als Referenz zur Verfügung.

Erklärung der gesetzlichen Konformität

Mit diesem Dokument erklärt PROZIS, dass der Chlea kabellose Lautsprecher mit allen in den geltenden Rechtsvorschriften festgelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt. Für jede weitere Erklärung ist Prozis immer über den Kundendienst und deren verfügbaren Kommunikationskanälen auf www.prozis.com/support verfügbar.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in Elektro- und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird von den jeweiligen Endverbraucherern erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols aus einem Bild eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese separat und ordnungsgemäß.



Gebrauchte Batterien und Akkus sollten nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern in Spezialbehältern für Batterien und Akkus entsorgt werden. Dies ist eine Verpflichtung zur Sicherung einer umweltgerechten Entsorgung von Batterien und Akkus. Entsorgen Sie diese nur in leerem Zustand.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

Sicherheitswarnungen



WARNHINWEIS:

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie ein hohe Lautstärken über einen längeren Zeitraum vermeiden.



ACHTUNG!

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und / oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

Wasser und Feuchtigkeit

Der Lautsprecher sollte nicht in der Nähe von Wasser oder nassen Oberflächen verwendet werden. Dazu zählen Badewannen, Waschbecken, Küchenspülen, Wäschewannen, Schwimmbecken oder Keller.

Hitze

Der Lautsprecher sollten nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Heizkörper, Heizlüfter, Herde oder anderen Geräten (inklusive Verstärker) verwendet werden, die Hitze produzieren.

Warnungen

- Um das Risiko von Brand oder Stromschlägen zu reduzieren, setzen Sie den Lautsprecher keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie den Lautsprecher nie in Kontakt mit tropfendem oder spritzendem Wasser kommen, und stellen Sie ihn nie in die Nähe von mit Wasser gefüllten Objekten, wie Vasen.
- Schützen Sie den Lautsprecher vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie ihn nur in einer trockenen Umgebung. Lassen Sie Ihren Lautsprecher nicht an heißen, feuchten oder staubigen Orten stehen.
- Halten Sie Ihren Lautsprecher fern von Heizgeräten und Quellen von elektrischem Rauschen, wie Leuchtstofflampen oder Motoren.
- Berühren Sie die Knöpfe nur mit trockenen und sauberen Fingern.
- Lassen Sie weder Kinder noch Haustiere mit diesem Gerät spielen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.

- Der Akku darf nicht übermäßiger Hitze, wie der von Sonne, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Entsorgen Sie den Akku nicht in Feuer, da der Akku explodieren oder auslaufen kann.

Hinweise: Der Lautsprecher ist nicht magnetisch abgeschirmt und kann zu einer Farbverzerrung am Bildschirm einiger Fernseher oder Videomonitoren führen. Um dies zu vermeiden, müssen Sie sich eventuell weiter vom Fernseher oder Monitor entfernen, falls eine unnatürliche Farbänderung oder Bildverzerrung auftritt.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Schalten Sie den Lautsprecher vor dem Reinigen aus und entfernen Sie alle Stecker.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Kraft, keinem Aufprall, keinem Staub und auch keinen extremen Temperaturen aus.
- Manipulieren Sie keinesfalls die inneren Bestandteile des Geräts.
- Reinigen Sie den Lautsprecher mit einem feuchten (niemals nassen) Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Metallteilen oder dem Lautsprechergitter. Lösungsmittel oder Spülmittel sollten niemals verwendet werden.

AUFBEWAHRUNG

- Wenn der Lautsprecher für einen langen Zeitraum nicht verwendet wird, sollten Sie ihn an einem vor hohen Temperaturen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort aufbewahren.
- Akkus müssen für eine maximale Leistungsfähigkeit und eine längere Akkulaufzeit regelmäßig aufgeladen werden. Falls Sie den Lautsprecher nicht oft benutzen, sorgen Sie bitte dafür, dass der Akku regelmäßig aufgeladen wird, damit er auch weiterhin funktioniert.
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum, wie eine Woche oder länger, nicht verwendet wird, sollte das Stromkabel aus dem Gerät gezogen werden, um einen Schaden oder Korrosion zu vermeiden.

Bedienungsanleitung

VERPACKUNGSIHALT

- 1 × Prozis Chlea - kabelloser Lautsprecher
- 1 × USB-Ladekabel
- 1 × 3.5 mm Audio-Kabel
- 1 × Bedienungsanleitung

Falls beim Öffnen der Verpackung Produktteile kaputt sind oder fehlen, kontaktieren Sie uns bitte umgehend. Wir werden sie so bald wie möglich umtauschen.

PRODUKTBESCHREIBUNG (SIEHE SEITE 2)

1. Eingebautes Mikrofon
2. Anzeige des Betriebsmodus
 - Blau = BT-Modus
 - Pink = MicroSD-Karten-Modus
 - Grün = Aux-In-Modus
 - Rot = Ausschaltmodus
3. WIEDERGABE/PAUSE-Knopf
 - Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Knopf gedrückt.
 - Drücken Sie einmal auf den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf, um den aktuellen Titel abzuspielen oder zu pausieren.
 - Drücken Sie zweimal, um zum nächsten Titel zu springen.
 - Drücken Sie dreimal, um im BT-/MicroSD-Karten-/Aux-In-Wiedergabe-Modus zum vorherigen Titel zu springen.
4. Berühren Sie den Lautstärkeregler
5. TWS-/KOPPLUNGS-Knopf
 - Drücken Sie ihn zum Unterbrechen und zum Verbinden der TWS-Verbindung.

Im BT-Modus

- Drücken und halten Sie diesen Knopf 3 Sekunden lang gedrückt, um die bestehende BT-Verbindung abzubrechen und die Kopplung zu starten.
6. MODUS-Knopf
 - Drücken Sie diesen Knopf, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln, wenn eine MicroSD-Karte oder ein 3.5 mm Aux-In-Kabel in den Lautsprecher gesteckt wurde.
 7. MicroSD-Kartensteckplatz
 8. Aux-In-Eingang
 9. Akkustandanzeige
 - Rot = Lädt
 - Grün = Vollgeladen
 10. DC 5V Ladekabel

GEBRAUCH

Den Lautsprecher Ein-/Ausschalten

Drücken und halten Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf oben auf dem Lautsprecher gedrückt. Es ertönt „Power On“. In der Zwischenzeit wird die Betriebsmodusanzeige blau aufleuchten.

Drücken und halten Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf erneut gedrückt und es ertönt „Power Off“ als Bestätigung, dass der Lautsprecher ausgeschaltet wird.

Wenn Sie zwei gleiche Lautsprecher haben, können Sie mit den folgenden Schritten die TWS-Verbindung aufbauen.

TWS-Verbindung

Wenn Sie zwei gleiche Lautsprecher haben, können Sie mit den folgenden Schritten die TWS-Verbindung aufbauen.

1. Drücken und halten Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf gedrückt, um auf die beiden Lautsprecher zu wechseln.
2. Drücken Sie den TWS-Knopf am Boden von einem der Lautsprecher, dann ertönt „TWS Paired“ und nun sind die beiden Lautsprecher verbunden.

3. Die TWS-Verbindung wird wieder hergestellt, wenn der Lautsprecher ausgeschaltet wurde und dann wieder angeschaltet wird.
4. Falls Sie die TWS-Verbindung unterbrechen wollen, können Sie den TWS-Knopf am Boden des Lautsprechers erneut drücken, dann ertönt „TWS Disconnected“, und nun sind die beiden Lautsprecher getrennt.

Hinweis: Wenn einer der Lautsprecher zuvor mit einem BT-Gerät verbunden ist, müssen Sie den TWS/KOPPLUNGS-Knopf drücken und gedrückt halten, um die bestehende BT-Verbindung zu trennen und Zugang zur TWS-Kopplung zu haben.

Den Lautsprecher im BT-Modus Verwenden

Koppeln Sie den Lautsprecher manuell

Falls der Lautsprecher noch nie zuvor mit einem BT-Gerät gekoppelt wurde, müssen Sie die folgenden Anweisungen zur Kopplung befolgen, um den Lautsprecher mit dem BT-Gerät zu verbinden.

1. Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, hören Sie die Worte „BT Mode“ und die Betriebsmodusanzeige blink blau auf. Der Lautsprecher ist nun bereit für eine Kopplung mit Ihrem BT-Gerät.
2. Aktivieren Sie BT auf dem kompatiblen Gerät und lassen Sie es nach kompatiblen Geräten suchen.
3. Wählen Sie den Lautsprechernamen „Prozis Chlea“ aus der Liste der gefundenen Geräte.
Tipps: Nur ein Wiedergabegerät lässt sich mit dem Lautsprecher verbinden. Falls der Lautsprecher bereits mit einem anderen Wiedergabegerät verbunden ist, wird der Lautsprecher nicht in der BT-Auswahlliste erscheinen.
4. Falls Ihr Gerät nach einem Passwort fragt (je nach Gerätehersteller, Model und Software-Version), geben Sie die Zahlen „0000“ (vier Nullen) ein und drücken Sie auf OK.

Falls die Kopplung erfolgreich ausgeführt wurde, ertönt eine Stimme, die „Device paired“ sagt, während die blaue Anzeige zu blinken aufhört.

1. Nachdem Sie den Lautsprecher eingeschaltet haben, wird das Gerät nach dem zuletzt gekoppelten Gerät suchen. Die Betriebsmodusanzeige wird blau aufblinken. Falls der Lautsprecher das gekoppelte BT-Gerät findet, ertönen die Wörter „Device paired“ und die Betriebsmodusanzeige leuchtet blau und das Blinken hört auf.
2. Nach erfolgreicher Kupplung können Sie mit der Musikwiedergabe von Ihrem BT-Gerät aus beginnen - ganz ohne Kabel über den Lautsprecher.
3. Drücken und halten Sie den Touch-Lautstärkeregler oben auf dem Lautsprecher gedrückt, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Verwendung des Lautsprechers als BT-Freisprechanlage

1. Verbinden Sie das Handy mit dem Lautsprecher via BT, wie oben beschrieben.
2. Beim Erhalt eines Anrufs auf dem Handy, drücken Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf auf dem Lautsprecher, um den eingehenden Anruf an den Lautsprecher weiterzuleiten. Telefonieren Sie mit dem eingebauten Mikrofon und dem Lautsprecher.
3. Regeln Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler Ihres Handys auf die gewünschte Stärke.
4. Zum Beenden des Telefonats drücken Sie erneut den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf und das Telefonat wird beendet. Falls Sie vor Entgegennahme des Telefonats Musik von Ihrem Handy aus abgespielt haben, wird die Musik dort automatisch wieder anfangen zu spielen, wo Sie abgebrochen haben.
5. Um einen eingehenden Anruf zu ignorieren, drücken und halten Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf auf dem Lautsprecher etwa 2 Sekunden gedrückt und der Anruf wird ignoriert.

Den Lautsprecher in MicroSd-Karten-Modus Verwenden

1. Fügen Sie die MicroSD-Karte vorsichtig in den Lautsprecher ein, um Zugang zum MicroSD-Karten-Modus zu erhalten, dann wird die Betriebsmodusanzeige auf Rosa wechseln. Die MicroSD-Karte wird in ein paar Sekunden automatisch abgespielt.
2. Drücken Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf, um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen.

3. Drücken und halten Sie den Touch-Lautstärkeregler auf dem Lautsprecher gedrückt, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
4. Drücken Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf zweimal, um zum nächsten Titel zu springen und drücken Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf dreimal, um zum vorherigen Titel zurückzuspringen.

Den Lautsprecher im Aux-In-Modus Verwenden

Falls Sie nur einen iPod, MP3/MP4-Player oder ein anderes Handy besitzen, das nicht mit dem Lautsprecher direkt via BT verbunden werden kann, können Sie den Lautsprecher dennoch mit einem Audiokabel (mitgeliefert) verwenden.

1. Stecken Sie ein Ende des 3.5 mm Audio-Kabels in den Eingang für Kopfhörer oder in den Line-Out-Ausgang Ihres Players und stecken Sie das andere Kabelende in den AUX-Eingang des Lautsprechers.
2. Schalten Sie die externe Audioquelle ein und spielen Sie Ihre Musik ab.
3. Drücken und halten Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf, um das Gerät zu wechseln; die Betriebsmodusanzeige leuchtet nun grün.
4. Die Lautstärke kann nun über das Hauptgerät geregelt werden. Verwenden Sie alle Funktionen wie gewohnt über das externe Gerät.

Hinweise:

- Falls Sie mit dem Line-Out-Ausgang des externen Geräts verbunden sind, brauchen Sie zur Einstellung der Lautstärke nur den Lautstärkeregler dieses Lautsprechers zu verwenden. Falls Sie mit dem Kopfhörer-Eingang Ihres externen Geräts verbunden sind, müssen Sie eventuell beide Lautstärkeregler, den an Ihrem externen Gerät und den des Lautsprechers, zur Einstellung der Lautstärke verwenden.
- Drücken und halten Sie den WIEDERGABE/PAUSE-Knopf, um den Lautsprecher auszuschalten, wenn Sie keine Musik mehr hören wollen.
- Vergessen Sie nicht Ihr externes Gerät ebenfalls auszuschalten.
- Wenn Sie während des AUX-Modus eine MicroSD-Karte in den Lautsprecher stecken, wird der Wiedergabe-Modus automatisch in den MicroSD-Karten-Modus wechseln.

ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DES AKKUS



Hinweise und Pflege des Akkus

- Verbrennen oder vergraben Sie den Akku nicht.
- Der Akku darf nicht durchstoßen, auseinandergebaut oder beschädigt werden.
- Lithium-Ionen-Akkus müssen recycelt werden. Entsorgen Sie diese nicht mit dem Hausmüll.
- Verwenden Sie nur Ladegeräte, die für Lithium-Ionen-Zellen ausgelegt sind. Gehen Sie sicher, dass die Spannung des Ladegeräts und die aktuellen Einstellungen für das Aufladen des Akkupacks passend sind.
- Laden Sie den Akku auf einer feuerfesten Oberfläche und fern von entzündlichen Sachen oder Flüssigkeiten. Akkus sollten NIEMALS unbeaufsichtigt werden, während geladen werden. Nur Erwachsene sollten Akkus aufladen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Aufladen des Lautsprechers und laden Sie ihn nicht länger als empfohlen. Ziehen Sie das Ladegerät heraus, wenn der Akku aufgeladen ist oder nicht mehr benutzt wird.

ACHTUNG:

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku nicht korrekt gewechselt wurde. Ersetzen Sie ihn nur durch einen identischen oder einen gleichwertigen Typ.

Erstmaliges Laden des Akkus

- Laden Sie den eingebauten Lithium-Ionen-Akku vor dem ersten Gebrauch mind. 2 Stunden lang.
- Die Akkuladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt zu grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Der Akku sollte nur mit dem Originalzubehör aufgeladen werden - USB-Ladekabel.
- Ziehen Sie das USB-Ladekabel aus dem Lautsprecher, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

Anweisungen zum Aufladen des Akkus

Der Lautsprecher wird durch einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku betrieben, der durch die Anwendung eines USB-Stromadapters (mitgeliefert) mit einer Nennleistung von DC 5V 1A wieder aufgeladen werden kann.

Wiederaufladen des internen Akkus

Nach längerer Anwendung wird der Akku schwächer und die Betriebsfähigkeit kann beeinträchtigt werden. Wenn der Akkustand sehr gering ist, ertönt „Battery low“, um Sie daran zu erinnern, den Akku aufzuladen. Trennen Sie das USB-Kabel vom Lautsprecher, sobald er vollständig aufgeladen ist.

Hinweise:

- Die Ladezeit kann variieren, wenn Sie beim Aufladen des Akkus gleichzeitig Musik hören. Wir empfehlen Ihnen den Lautsprecher während des Ladevorgangs auszuschalten.
- Um einen Akkuschaaden zu vermeiden, sollte das Gerät regelmäßig aufgeladen werden.
- Um die Lebensdauer des wiederaufladbaren Akkus zu verlängern, wird empfohlen, den Akku komplett entladen zu lassen, bevor Sie ihn wieder vollständig aufladen.
- Tatsächliche Akkuleistung kann je nach Konfiguration, Umgebung und Gebrauch variieren.

Fehlerbehebung

Manche auftretenden Probleme können vom Benutzer selbst gelöst werden. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die folgenden Lösungen ausprobiert haben, kontaktieren Sie den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNGEN
Der Lautsprecher lädt nicht.	Der USB-Stromadapter ist nicht an die Steckdose angeschlossen oder das USB-Kabel ist nicht an den Mini-USB-Eingang an der Rückseite des Lautsprechers angeschlossen.	Stecken Sie den USB-Stromadapter in die Steckdose und das USB-Kabel in den Mini-USB-Anschluss am Lautsprecher.
	Die Steckdose funktioniert nicht.	Probieren Sie ein anderes Gerät an die gleiche Steckdose anzuschließen, um zu testen, ob die Steckdose funktioniert.
	Der USB-Anschluss funktioniert nicht.	Achten Sie darauf, dass Ihr Computer eingeschaltet ist und probieren Sie einen anderen USB-Anschluss.
Es gibt keinen Ton.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Lautsprecher ist nicht mit dem Handy verbunden.	Befolgen Sie die genannten Anweisungen zur Verbindung eines Geräts an den Lautsprecher.
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNGEN
Es gibt kein Audiosignal via BT-Verbindung.	Der Lautsprecher ist mit keiner Audioquelle verbunden.	Überprüfen Sie, ob eine Verbindung besteht. Wenn nötig, koppeln Sie den Lautsprecher erneut mit der Audioquelle.
	Die Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke am Lautsprecher. Erhöhen Sie die Lautstärke am Audiowiedergabegerät.
Der Lautsprecher lässt sich nicht verbinden.	Die Geräte-Kopplung funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob die Audioquelle das A2DP-Protokoll unterstützt.
	Die Audioquelle ist ausgeschaltet.	Schalten Sie die Audioquelle ein.
	Das BT der Audioquelle ist ausgeschaltet.	Schalten Sie die BT-Funktion der Audioquelle ein.
	Die BT-Version wird nicht unterstützt.	Verwenden Sie ein anderes Wiedergabegerät.
Vom BT-Gerät wird schlechte Tonqualität abgespielt.	Das BT-Gerät befindet sich fast außerhalb der Reichweite des Lautsprechers.	Bringen Sie Ihr BT-Gerät näher an den Lautsprecher.

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.

10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o modificare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza preavviso.

La versione più recente di questo documento, che può contenere tali adeguamenti o modifiche, è disponibile come riferimento sul sito www.prozis.com.

Dichiarazione di conformità legale

Mediante questo documento, PROZIS dichiara che il Chlea wireless speaker è pienamente conforme agli standard specificati nella legislazione in vigore ed anche ad altre clausole rilevanti. Prozis è sempre disponibile per eventuali ulteriori spiegazioni attraverso i propri canali di comunicazione di assistenza clienti, disponibili su www.prozis.com/support.



Per evitare qualsiasi impatto sull'ambiente o sulla salute umana, dovuto alle sostanze pericolose presenti negli apparecchi elettrici ed elettronici, gli utenti finali di tali apparecchi devono avere chiaro il significato del simbolo costituito da un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare via apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti domestici non differenziati. Smaltire invece separatamente e in modo appropriato.



Batterie e accumulatori usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati. Devono invece essere smaltiti usando i contenitori speciali per batterie e accumulatori. Questo è un obbligo volto a garantire lo smaltimento ecologico di pile e accumulatori. Smaltire batterie e accumulatori solo quando sono esauriti.



L'imballaggio che protegge l'apparecchio dai danni da trasporto è costituito da materiali non inquinanti che possono essere smaltiti tramite contenitori locali per il riciclo.

Avvertenze di sicurezza



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per prevenire possibili danni all'udito, non utilizzare ad alto volume per periodi prolungati.



ATTENZIONE!

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare leggere ferite, o danneggiamento, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Acqua e umidità

La cassa non deve essere usata vicino all'acqua o a superfici bagnate, come vasche da bagno, lavandini, lavelli, lavatrici, piscine o cantine.

Calore

La cassa deve essere collocata lontano da fonti di calore come radiatori, griglie di aerazione, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.

Avvertenze

- Per ridurre il rischio di shock elettrici, tenere la cassa lontana da pioggia o umidità.
- La cassa non deve essere esposta a perdite di acqua né a getti di acqua. Oggetti riempiti con liquidi, come vasi, non devono essere collocati nelle vicinanze della cassa.
- Proteggere le casse dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento, e utilizzare solo in luoghi asciutti. Evitare di lasciare la cassa in luoghi caldi, umidi o polverosi.
- Tenere la cassa lontana da dispositivi di calore e fonti di rumore elettrico, come lampade fluorescenti o motori.
- Prima di toccare i tasti, assicurarsi di avere le mani pulite.
- Non permettere ai bambini o agli animali domestici di giocare con il dispositivo. Il dispositivo non è un giocattolo.
- Le batterie non devono essere esposte a una fonte di eccessivo calore, come sole, fuoco e simili.

- Non gettare le batterie nel fuoco. Questo potrebbe causare esplosioni o perdite.

Nota: la cassa non è protetta magneticamente. Questo potrebbe causare una mutazione del colore per gli schermi di alcuni tipi di televisori o di monitor video. Per evitarlo, consigliamo di posizionare la cassa lontana da televisori e schermi, se si dovessero notare cambiamenti di colore o distorsioni dell'immagine.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Spegnerla la cassa e rimuovere ogni presa prima della pulizia.
- Non sottoporre l'unità a forza, shock, polvere eccessivi o a temperature estreme.
- Non manomettere le parti interne dell'unità.
- Pulire la cassa con un panno umido (mai bagnato). Evitare il contatto con metalli o con la griglia di protezione della cassa. Mai utilizzare solventi o detergenti.

CONSERVAZIONE

- Quando non viene utilizzato, conservare il dispositivo lontano da alte temperature e da fonti di umidità.
- Le batterie ricaricabili devono essere usate in successione per una performance massima e per aumentare la durata delle batterie. Se non si utilizza spesso la cassa, è necessario ricaricare le batterie regolarmente perché funzionino correttamente.
- Se l'unità è inutilizzata per una durata di tempo prevista, come una settimana o più, il filo di alimentazione deve essere staccato dall'unità per prevenire danni o corrosione.

Manuale Utente

CONTENUTO

- 1 x Prozis Chlea - cassa senza fili
- 1 x Cavetto USB per la ricarica
- 1 x Cavetto audio 3,5 mm
- 1 x Manuale Utente

In caso di parti rotte o mancanti al momento dell'apertura della scatola, consigliamo di contattarci. Verranno sostituite il prima possibile.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (VEDERE PAG. 2)

1. Microfono integrato
2. Indicatore della modalità in funzione
 - Blu = Modalità BT
 - Rosa = Modalità Scheda MicroSD
 - Verde = Modalità Aux-in
 - Rosso = Modalità Spento
3. Tasto PLAY/PAUSE
 - Tenere premuto per accendere e spegnere.
 - Premere una volta PLAY/PAUSE per riprodurre/mettere in pausa la traccia corrente.
 - Premere due volte per passare alla traccia seguente.
 - Premere tre volte per passare alla traccia precedente con la modalità riproduzione BT/Scheda MicroSD/Aux in.
4. Controllo Touch del Volume

Modalità BT

5. Tasto TWS/SINCRONIZZAZIONE
 - Premere per interrompere e attivare la connessione TWS.
 - Tenere premuto per 3 secondi per interrompere la corrente connessione BT e iniziare la sincronizzazione.

6. Tasto MODALITÀ
 - Premere per passare da una modalità all'altra quando è stata inserita una scheda MicroSD nella cassa o un cavetto Aux-in 3,5 mm.
7. Porta Scheda MicroSD
8. Jack Aux-In
9. Indicatore di carica della batteria
 - Rosso = In carica
 - Verde = Carica completata
10. Jack DC 5V di ricarica

ISTRUZIONI PER L'USO

Accendere/spegnere la cassa

Tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE nella parte superiore della cassa. Verrà emesso il segnale vocale "Power on". Nel frattempo, l'indicatore della modalità si illumina di blu.

Tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE di nuovo, verrà emesso il segnale vocale "Power off" per confermare la disattivazione della cassa.

Connessione TWS

Se si possiedono due casse diverse, seguire i seguenti passaggi per la connessione TWS.

1. Tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE per cambiare da una cassa all'altra.
2. Premere il tasto TWS nella parte inferiore della cassa, verrà emesso il segnale vocale "TWS paired". Le due casse sono connesse.
3. La connessione TWS viene stabilita di nuovo quando la cassa viene spenta e riaccesa.
4. Se si vuole interrompere la connessione TWS in corso, premere nuovamente il tasto TWS nella parte inferiore di una delle casse, verrà emesso il segnale vocale "TWS disconnected". Le due casse sono disconnesse.

Nota: Se una cassa è sincronizzata con il BT di un dispositivo, tenere premuto il tasto TWS/PAIR per interrompere la connessione BT in corso per accedere alla sincronizzazione TWS.

Funzione della cassa in modalità BT

Sincronizzare la cassa manualmente

Se la cassa non è mai stata sincronizzata con il BT di un dispositivo, è necessario seguire le istruzioni per la sincronizzazione della cassa con il BT del dispositivo.

1. Quando la cassa è accesa, il segnale vocale "BT mode" viene emesso e l'indicatore della modalità di funzione si illumina di blu. La cassa è ora pronta per essere connessa al BT del dispositivo.
2. Attivare il BT sul dispositivo compatibile e impostare la ricerca sui dispositivi compatibili.
3. Selezionare il nome della cassa "Prozis Chlea" dalla lista dei dispositivi trovati.

Consiglio: Può essere connesso alla cassa un solo dispositivo di riproduzione. Se la cassa è già connessa a un altro dispositivo di riproduzione, la cassa non appare nella lista BT.

4. Se il dispositivo richiede una password (in base al produttore, al modello e alla versione del software), inserire "0000" (quattro zeri) e premere OK.

Se la sincronizzazione avviene con successo, viene emesso il messaggio vocale "device paired" e la luce blu si spegne.

1. Dopo l'attivazione, la cassa ricerca l'ultimo dispositivo sincronizzato. L'indicatore di modalità della funzione si illumina di blu. Se la cassa trova il dispositivo BT sincronizzato, verrà emesso il segnale vocale "device paired" e la luce smette di lampeggiare e rimane blu.
2. Dopo aver sincronizzato con successo, è possibile riprodurre musica dalla cassa tramite il BT del dispositivo, senza fili.
3. Tenere premuto il Controllo Touch del Volume sulla parte superiore della cassa per regolare il volume.

Usare la cassa come vivavoce BT

1. Connettere il telefono alla cassa tramite il BT come descritto in precedenza.
2. Quando entra una chiamata sul telefono, premere il tasto PLAY/PAUSE sulla cassa per trasferire la chiamata dal telefono alla cassa. Parlare nel microfono installato.
3. Regolare il volume sul telefono per raggiungere il livello desiderato.
4. Per terminare la chiamata, premere nuovamente il tasto PLAY/PAUSE. In caso di musica in riproduzione, a fine chiamata la traccia ricomincia automaticamente dal momento in cui era stata interrotta.
5. Per rifiutare la chiamata, tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE della cassa per circa 2 secondi, e la chiamata verrà rifiutata.

Funzione della cassa in modalità scheda MicroSD

1. Inserire la scheda MicroSD nella cassa per attivare la modalità scheda MicroSD, l'indicatore della modalità di funzione cambierà verso il rosa. La scheda MicroSD si attiva in pochi secondi.
2. Premere il tasto PLAY/PAUSE per interrompere o per riprodurre nuovamente.
3. Tenere premuto il Controllo Touch del Volume sulla parte superiore della cassa per regolare il volume.
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE due volte per passare alla traccia successiva e premere tre volte il tasto PLAY/PAUSE per passare alla traccia precedente.

Funzione della cassa in modalità AUX-in

Se si utilizza un lettore iPod, MP3/MP4 o un altro telefono che non può essere sincronizzato con la cassa direttamente tramite BT, si potrà continuare a riprodurre musica dalla cassa tramite un cavo audio (incluso).

1. Collegare una delle estremità del cavo audio da 3,5 mm nelle cuffie o nella presa jack di uscita del lettore, inserire l'altra estremità del cavo all'unità jack AUX-IN della cassa.
2. Accendere la fonte audio esterna e riprodurre la musica.
3. Tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE per accendere l'unità, l'indicatore di modalità della funzione si illumina di verde.

- Il livello del volume può essere controllato dall'unità principale. Gestire le altre funzioni dal dispositivo esterno come sempre.

Note:

- Se si usa una connessione jack di uscita del dispositivo esterno, sarà necessario regolare il volume solo da questa cassa. Se si usa una connessione tramite il jack delle cuffie del dispositivo esterno, sarà necessario regolare sia il volume del dispositivo esterno sia quello della cassa per raggiungere il livello desiderato.
- Premere il tasto PLAY/PAUSE per spegnere la cassa al termine dell'ascolto.
- Non dimenticare di spegnere anche il dispositivo esterno.
- Con la modalità AUX, se si connette una scheda MicroSD alla cassa, la riproduzione passerà automaticamente alla modalità di riproduzione Scheda MicroSD.

ISTRUZIONI PER LA BATTERIA



Nota sulla batteria e cura

- Non bruciare né sotterrare la batteria.
- Non perforare, non smontare e non danneggiare la batteria.
- Le batterie Li-ion devono essere riciclate. Non smaltirle insieme ai rifiuti domestici.
- Usare unicamente caricatori adatti alle cellule Li-ion. Assicurarsi che il voltaggio della batteria e le impostazioni presenti siano adeguate per ricaricare l'alimentatore a batterie.
- Ricaricare la batteria su una superficie non infiammabile e lontano da oggetti o liquidi infiammabili. MAI lasciare le batterie incustodite durante la ricarica. Solo agli adulti è permesso caricare la batteria.
- Seguire le istruzioni per caricare la cassa e non caricarle più del tempo raccomandato. Scollegare il caricatore quando la batteria è carica o quando non in uso.

ATTENZIONE:

pericolo di esplosione della batteria se sostituita in modo errato. Sostituire solo con il tipo equivalente o uguale.

Caricare la batteria per la prima volta

- Caricare la batteria installata Li-ion per un periodo minimo di 2 ore prima del primo utilizzo.
- L'indicatore luminoso rimane rosso durante la carica. Diventa verde quando l'unità è completamente carica.
- La batteria può essere caricata solo con l'accessorio originale (cavetto USB).
- Scollegare il cavetto USB dalla cassa quando questa è completamente carica.

Istruzioni per la carica della batteria

Questa cassa funziona grazie a una batteria Li-ion, usata con un adattatore USB (incluso) con una potenza nominale di DC 5V 1A.

Caricare la batteria interna

Dopo un uso prolungato, la batteria interna si scarica e le funzioni possono essere rallentate. Quando la batteria interna è davvero scarica, viene emesso il messaggio vocale 'battery low' come promemoria per ricaricarla. Scollegare il cavetto USB dalla cassa quando la carica viene completata.

Note:

- Il tempo di carica può variare se si riproduce musica durante la ricarica della batteria interna. Consigliamo di spegnere la cassa durante la ricarica.
- Per evitare danni alla batteria, caricare il dispositivo regolarmente.
- Per aumentare la durata della batteria ricaricabile, è consigliato scaricarla del tutto prima di ricaricarla completamente di nuovo.
- La prestazione effettiva della batteria può variare a seconda delle impostazioni, dell'ambiente e dell'utilizzo.

Risoluzione dei problemi

Alcune difficoltà in cui il cliente può incorrere, possono essere risolte dallo stesso. Se il problema persiste dopo aver applicato i seguenti consigli, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La cassa non carica.	L'alimentatore USB non è collegato alla presa a muro o il cavetto USB non è collegato al jack USB mini nella parte posteriore della cassa.	Inserire l'alimentatore USB alla presa a muro e collegare il cavetto jack USB mini della cassa.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo nella stessa presa per confermare se la presa non funziona.
	La porta USB del computer non funziona.	Assicurarsi che il computer sia acceso e riprovare un'altra porta USB.
Non viene prodotto nessun suono.	La batteria è scarica.	La batteria è scarica.
	La cassa non è connessa al telefono cellulare.	Rivedere le istruzioni per connettere il dispositivo alla cassa.
	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume.
Non esiste il segnale audio tramite la connessione BT.	La cassa non è connessa alla fonte audio.	Verificare se esiste la connessione. Se necessario, sincronizzare nuovamente la cassa alla fonte audio.
	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume della cassa.
		Aumentare il volume della riproduzione audio.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La cassa non si connette.	La sincronizzazione non funziona.	Verificare se la fonte audio supporta il protocollo A2DP.
	La fonte audio è spenta.	Accendere la fonte audio.
	Il BT non è attivo nella fonte audio.	Accendere la funzione BT della fonte audio.
	La versione BT non è supportata.	Utilizzare un diverso dispositivo di riproduzione.
Dal BT del dispositivo viene prodotto un suono di scarsa qualità.	Il dispositivo BT è al limite del raggio di azione della cassa.	Spostare il dispositivo con BT più vicino alla cassa.

Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati.

I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali

sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis.

Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del presente documento, que puede incluir los ajustes o modificaciones anteriormente mencionados, está disponible para consulta en www.prozis.com.

Conformidad Legal

Mediante el presente documento, PROZIS declara que el altavoz inalámbrico Chlea cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes. Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en www.prozis.com/support.



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Depositelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Las baterías y acumuladores gastados no deben desecharse con la basura doméstica. Depositelos en los contenedores especiales para baterías y acumuladores. Esta norma pretende asegurar la eliminación ecológica de baterías y acumuladores. Deséchelos solo cuando estén gastados.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

Advertencias de seguridad



DECLARACIÓN DE ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones auditivas irreversibles, no utilice el dispositivo a un volumen excesivo durante períodos prolongados.



¡ATENCIÓN!

Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Agua y humedad

No utilice el altavoz cerca del agua ni de superficies mojadas como bañeras, lavabos, fregaderos, lavaderos, piscinas o sótanos.

Calor

Mantenga el altavoz alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que producen calor.

Advertencias

- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el altavoz a la lluvia ni la humedad.
- No exponga el altavoz a goteo o salpicaduras de agua. No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, cerca del altavoz.
- Proteja el altavoz de suciedad, humedad y sobrecalentamiento. Utilícelo solo en ambientes secos. Evite dejarlo en lugares calurosos, húmedos o con polvo.
- Mantenga el altavoz alejado de aparatos de calefacción y fuentes de ruido eléctrico como lámparas fluorescentes o motores.
- Asegúrese de tener los dedos secos y limpios antes de tocar los botones.
- No permita que los niños ni las mascotas jueguen con el altavoz. Este altavoz no es un juguete.
- La batería no debe exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego o similares.

- No tire las baterías al fuego, podrían explotar o presentar fugas.

Nota: El altavoz no está magnéticamente protegido y puede causar distorsión de color en la pantalla de algunos televisores o monitores de vídeo. Para evitarlo, es posible que tenga que alejar el aparato del televisor o monitor si se produce un cambio de color o distorsión de la imagen.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Apague el altavoz y desconecte todos los cables antes de limpiarlo.
- No exponga la unidad a fuerza excesiva, golpes, polvo ni a temperaturas elevadas.
- No manipule los componentes internos de la unidad.
- Limpie el altavoz con un paño húmedo (no mojado), excepto la rejilla del altavoz. Nunca utilice disolventes ni detergentes.

ALMACENAMIENTO

- Cuando no esté utilizando el dispositivo, guárdelo alejado del calor y la humedad.
- Las baterías recargables deben cargarse y descargarse de forma cíclica para conseguir el máximo rendimiento y una vida útil más larga. Si no utiliza el dispositivo con frecuencia, asegúrese de recargar la batería al menos una vez al mes para que la batería interna siga funcionando correctamente.
- Cuando no se utilice el altavoz durante largos períodos de tiempo, como una semana o más, deberá desconectar el cable de alimentación de la unidad para evitar daños o corrosión.

Manual de usuario

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x Altavoz inalámbrico Chlea de Prozis
- 1 x Cable de carga USB
- 1 x Cable de audio de 3,5 mm
- 1 x Manual de usuario

En caso de que falten piezas o alguna esté dañada al abrir el paquete, póngase en contacto con nosotros. La reemplazaremos lo antes posible.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Micrófono incorporado
2. Indicador de modo de funcionamiento
 - Azul = Modo BT
 - Rosa = Modo tarjeta micro-SD
 - Verde = Modo de entrada auxiliar
 - Rojo = Modo apagado
3. Botón "PLAY/PAUSE" (Reproducir/Poner en pausa)
 - Manténgalo presionado para encender/apagar.
 - Púlselo una vez para REPRODUCIR/PONER EN PAUSA la reproducción de audio actual.
 - Púlselo dos veces para saltar hacia adelante.
 - Púlselo tres veces para saltar hacia atrás en el modo de reproducción BT/tarjeta micro-SD/entrada auxiliar.
4. Control táctil de volumen

En modo BT

5. Botón "TWS/PAIR" (TWS/Conexión)
 - Púlselo para interrumpir la reproducción y establecer la conexión TWS.
 - Manténgalo presionado durante 3 segundos para interrumpir la conexión BT actual y establecer la conexión TWS.

6. Botón MODE (Modo)
 - Púlselo para cambiar de modo cuando el altavoz tenga una tarjeta micro-SD o un cable de entrada auxiliar de 3,5 mm.
7. Ranura para tarjeta micro-SD
8. Entrada auxiliar
9. Indicador de carga de la batería
 - Rojo = Cargando
 - Verde = Carga completa
10. Conector de carga de corriente continua (CC) de 5V

INSTRUCCIONES DE USO

Encender/apagar el altavoz

Mantenga pulsado el botón "PLAY/PAUSE" (Reproducir/Poner en pausa) situado en la parte superior del altavoz. Sonará el aviso "Power on" (Encendido). El Indicador de modo de funcionamiento parpadeará en azul.

Mantenga pulsado el botón "PLAY/PAUSE" (Reproducir/Poner en pausa) otra vez y el aviso "Power off" (Apagado) confirmará que el altavoz se ha apagado.

Conexión TWS

Si tiene dos altavoces iguales, puede seguir los pasos indicados a continuación para establecer la conexión TWS.

1. Mantenga pulsado el botón "REPRODUCIR/PONER EN PAUSA" para encender ambos altavoces.
2. Pulse el botón "TWS" situado en la parte inferior de uno de los altavoces. Sonará el aviso "TWS paired" (TWS conectado) para indicar que se ha establecido la conexión en ambos altavoces.
3. La conexión TWS volverá a establecerse cuando apague y encienda otra vez el altavoz.
4. Para interrumpir la conexión TWS actual, pulse otra vez el botón "TWS" en la parte inferior de uno de los altavoces. Sonará el aviso "TWS disconnected" (TWS desconectado) para indicar que los altavoces están desconectados.

Nota: Si uno de los altavoces tiene conexión establecida con un dispositivo BT, deberá mantener pulsado el botón “TWS/PAIR” para interrumpir la conexión BT actual y activar la conexión TWS.

Utilizar el altavoz en modo BT

Conectar el altavoz manualmente

Si el altavoz nunca se ha conectado a un dispositivo BT, deberá seguir las siguientes instrucciones de conexión para conectar el altavoz al dispositivo BT.

1. Al encender el altavoz, sonará el aviso “BT mode” (Modo BT) y el indicador de modo de funcionamiento parpadeará en azul. El altavoz está listo para conectarse a su dispositivo BT.
2. Active la función BT del dispositivo compatible y haga una búsqueda para encontrar dispositivos compatibles.
3. Seleccione el altavoz “Prozis Chlea” de la lista de dispositivos encontrados.

Consejo: Solo es posible conectar un dispositivo de reproducción al altavoz. Si el altavoz ya está conectado a otro dispositivo de reproducción, el altavoz no aparecerá en la lista de dispositivos BT.

4. Si su dispositivo solicita una clave de acceso (dependerá del fabricante, el modelo y la versión de software del dispositivo), introduzca los dígitos “0000” (cuatro ceros) y pulse OK.

Si la conexión se ha realizado correctamente, sonará el aviso “Device paired” (Dispositivo conectado) y el indicador luminoso azul dejará de parpadear.

1. Después de encender el altavoz, este buscará el último dispositivo conectado. El indicador de modo de funcionamiento parpadeará en azul. Si el altavoz encuentra el dispositivo BT conectado, sonará el aviso “Device paired” (Dispositivo conectado) y el indicador de modo de funcionamiento dejará de parpadear y permanecerá encendido en azul.
2. Tras la conexión, podrá empezar la reproducción de audio desde su dispositivo BT de forma inalámbrica.

3. Mantenga pulsado el botón de control táctil de volumen en la parte superior del altavoz para ajustar el volumen.

Utilizar el aparato como altavoz BT manos libres

1. Conecte su teléfono al altavoz mediante la función BT según indicado anteriormente.
2. Al recibir una llamada, pulse el botón “PLAY/PAUSE” (Reproducir/Poner en pausa) del altavoz para transferir la llamada del teléfono móvil al altavoz. Para hablar, utilice el micrófono incorporado y los altavoces.
3. Ajuste el control de volumen de su teléfono móvil hasta el nivel deseado.
4. Para colgar, vuelva a pulsar el botón “PLAY/PAUSE” (Reproducir/Poner en pausa). Si estaba utilizando el modo reproducción de audio en el altavoz a partir de su teléfono móvil antes de responder la llamada, la reproducción se reanudará automáticamente al colgar la llamada.
5. Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado el botón “PLAY/PAUSE” (Reproducir/Poner en pausa) del altavoz durante aproximadamente 2 segundos.

Utilizar el altavoz en modo tarjeta micro-sd

1. Inserte la tarjeta micro-SD con cuidado en el altavoz para acceder a este modo. El indicador de modo de funcionamiento cambiará a color rosa. La tarjeta micro-SD empezará a reproducirse automáticamente en unos segundos.
2. Pulse el botón “PLAY/PAUSE” para reproducir o poner en pausa la reproducción de audio.
3. Mantenga pulsado el control táctil de volumen en la parte superior del altavoz para ajustar el volumen.
4. Presione el botón “PLAY/PAUSE” dos veces para saltar hacia adelante y tres veces para saltar hacia atrás.

Utilizar el altavoz en modo entrada auxiliar

Si está utilizando un iPod, reproductor MP3/MP4 u otro teléfono móvil que no se puede conectar directamente al altavoz mediante BT, podrá utilizar el modo reproducción de audio del altavoz a través de un cable de conexión de audio (incluido).

1. Conecte un extremo del cable de audio de 3,5 mm al auricular o conector de salida del reproductor y el otro extremo al conector de entrada auxiliar del altavoz.
2. Encienda la fuente de audio externa para empezar la reproducción de audio.
3. Mantenga pulsado el botón "PLAY/PAUSE" para encender la unidad, el indicador de modo de funcionamiento se iluminará en verde.
4. Podrá controlar el volumen a través de la unidad principal y utilizar normalmente todas las demás funciones del dispositivo externo.

Notas:

- Si está conectado al conector de salida de su dispositivo externo, solo tendrá que ajustar el volumen de este altavoz. Si está conectado a la entrada de auricular de su dispositivo externo, es posible que deba ajustar tanto el volumen de su dispositivo externo como el del altavoz para seleccionar el volumen deseado.
- Mantenga pulsado el botón "PLAY/PAUSE" para apagar el altavoz cuando haya terminado de escuchar.
- No se olvide de apagar también su dispositivo externo.
- AL utilizar el modo de entrada auxiliar, si conecta una tarjeta micro-SD al altavoz, la reproducción cambiará automáticamente al modo de reproducción de la tarjeta micro-SD.

INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA



Información y cuidado de la batería

- No queme ni entierre la batería.
- No perfora, desmonte ni dañe la batería.
- Las baterías de iones de litio deben reciclarse. No las deseche con la basura doméstica.
- Utilice solo cargadores para células de iones de litio. Asegúrese de que los valores de voltaje y corriente del cargador son correctos para la batería que va a cargar.
- Cargue las baterías en una superficie a prueba de fuego y lejos de artículos o líquidos inflamables. NUNCA deje las baterías sin supervisión durante la carga. Solo los adultos deben poner la batería a cargar.

- Siga las instrucciones para cargar el altavoz y no lo cargue más tiempo del recomendado. Desenchufe el cargador cuando la batería se haya cargado por completo o no esté en uso.

ATENCIÓN: Peligro de explosión al reemplazar la batería de manera incorrecta. Reemplácela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.

CARGAR LA BATERÍA POR PRIMERA VEZ

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, cargue la batería de iones de litio integrada durante al menos 2 horas.
- El indicador de carga de la batería permanecerá rojo durante la carga y verde cuando la unidad está completamente cargada.
- La batería solo se puede cargar con el cable de carga USB original.
- Desenchufe el cable USB del altavoz cuando la batería esté completamente cargada.

Instrucciones de carga de la batería

Este altavoz funciona con una batería de iones de litio integrada que se puede recargar a través del adaptador de corriente USB (incluido) con una potencia nominal de 5V de corriente continua (CC), 1A.

Recargar la batería interna

Después de un uso prolongado, la batería interna se debilita. Cuando la capacidad de la batería interna es muy baja, sonará el aviso "Low battery" (Batería baja) que indica que debe cargarla. Desconecte el cable USB del altavoz cuando la batería este completamente cargada.

Notas:

- El tiempo de carga variará si el altavoz se encuentra en modo de reproducción de audio mientras se carga la batería interna. Se recomienda apagar el altavoz durante la carga.
- Asegúrese de cargar la batería regularmente para que siga funcionando correctamente.
- Para prolongar la vida útil de una batería recargable, se recomienda descargarla por completo antes de cargarla de nuevo.
- El rendimiento real de la batería puede variar en función de los ajustes, las condiciones ambientales y el uso.

Resolución de problemas

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El altavoz no se carga.	El adaptador de corriente USB no está enchufado a un enchufe de pared o el cable USB no está conectado a la entrada mini-USB situada en la parte posterior del altavoz.	Enchufe el adaptador de corriente USB a un enchufe de pared y conecte el cable USB a la entrada mini-USB del altavoz.
	El enchufe de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la toma de corriente para confirmar si esta funciona correctamente.
	El puerto USB del ordenador no funciona.	Asegúrese de que el ordenador esté encendido y pruebe con otro puerto USB.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El altavoz no emite sonido.	El dispositivo no tiene batería.	Recargue la batería.
	El altavoz no está conectado al teléfono móvil.	Siga las instrucciones proporcionadas para conectar el dispositivo al altavoz.
	El volumen es demasiado bajo.	Suba el volumen.
No hay señal de audio en la conexión BT.	El altavoz no está conectado a la fuente de audio.	Compruebe que existe conexión. En caso necesario, vuelva a conectar el altavoz a la fuente de audio.
	El volumen es demasiado bajo.	Suba el volumen del altavoz. Suba el volumen del dispositivo de reproducción.
El altavoz no se puede conectar.	La conexión no funciona.	Compruebe que el dispositivo de reproducción es compatible con el protocolo A2DP.
	La fuente de audio está apagada.	Encienda la fuente de audio.
	La función BT está desactivada en la fuente de audio.	Encienda la función BT en la fuente de audio.
	La versión de BT no es compatible.	Utilice otro dispositivo de reproducción.
La calidad del sonido del BT no es buena.	El dispositivo BT está casi fuera del alcance del altavoz.	Acerque más su dispositivo BT al altavoz.

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un período más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones

excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis.

La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento, que poderá conter tais ajustes ou modificações, está disponível para consulta no site www.prozis.com.

Declaração de conformidade legal

A PROZIS declara pelo presente documento que a coluna sem fios Chlea está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes. A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site www.prozis.com/support.



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



As pilhas/baterias e os acumuladores usados não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos indiferenciados. Em vez disso, elimine-os através de contentores especiais para pilhas/baterias e acumuladores. Esta obrigação destina-se a garantir a eliminação ecológica de pilhas/baterias e acumuladores. Elimine-os apenas quando estiverem gastos.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

Avisos de segurança



DECLARAÇÃO DE ADVERTÊNCIA:

Para evitar eventuais lesões auditivas permanentes, não ouça com o volume elevado durante longos períodos de tempo.



CUIDADO!

Este símbolo indica situações perigosas que podem provocar ferimentos ligeiros ou danos, falhas e/ou a destruição do dispositivo.

Água e humidade

A coluna não deve ser utilizada junto de água ou de superfícies molhadas, como banheiras, lavatórios, lava-louças, tanques, piscinas ou caves.

Calor

A coluna deve ser colocada afastada de fontes de calor, como radiadores, termostatos, fornos ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

Avisos

- Para reduzir o risco de incêndio ou choques elétricos, não exponha esta coluna a chuva ou humidade.
- A coluna não deverá ser exposta a gotas ou salpicos de água e objetos com líquidos, como vasos, não deverão ser colocados junto da coluna.
- Proteja a coluna de sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-a apenas num ambiente seco. Evite deixar a coluna em locais quentes, húmidos ou poeirentos.
- Mantenha a sua coluna afastada de equipamentos de aquecimento e fontes de ruído elétrico, como lâmpadas fluorescentes ou motores.
- Tenha sempre os dedos secos e limpos antes de tocar nos botões.
- Não permita que crianças ou animais de estimação brinquem com o dispositivo. Este dispositivo não é um brinquedo.
- As pilhas/baterias não deverão ser expostas a calor excessivo, por exemplo, do sol, de fogo ou semelhante.

- Não elimine as pilhas/baterias no fogo, pois poderão explodir ou vazar.

Nota: A coluna não é magneticamente blindada e poderá causar a distorção da cor no ecrã de alguns televisores ou monitores de vídeo. Para evitar esta situação, poderá ser necessário afastar a coluna do televisor ou monitor se surgir uma cor artificial ou se ocorrer distorção da imagem.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligue a coluna e retire todas as fichas antes de limpar.
- Não submeta a unidade a força excessiva, choque, pó ou temperaturas extremas.
- Não altere os componentes internos da unidade.
- Limpe a coluna com um pano húmido (nunca molhado). Evite o contacto metálico ou a grelha da coluna. Nunca devem ser utilizados solventes ou detergentes.

ARMAZENAMENTO

- Se não utilizar o dispositivo, guarde-o num local onde não poderá ser afetado por temperaturas altas e humidade.
- As baterias recarregáveis necessitam de ser descarregadas e carregadas para máximo desempenho e uma vida útil maior. Se não utilizar a coluna com tanta frequência, certifique-se de que recarrega a bateria pelo menos uma vez por mês para mantê-la a funcionar corretamente.
- Se a unidade não for utilizada durante um período de tempo previsto, por exemplo, durante uma semana ou mais, o cabo elétrico deve ser desligado da unidade para evitar danos ou corrosão.

Manual de utilizador

CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- 1 × Coluna sem fios Chlea da ProziS
- 1 × Cabo de carregamento USB
- 1 × Cabo de áudio de 3,5 mm
- 1 × Manual de utilizador

Se, ao abrir a embalagem, se deparar com peças partidas ou em falta, contacte-nos. Iremos proceder à substituição assim que possível.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (VER PÁGINA 2)

1. Microfone integrado
2. Indicador de modo de funcionamento
 - Azul = Modo BT
 - Cor-de-rosa = Modo de cartão MicroSD
 - Verde = Modo Aux-in
 - Vermelho = Modo desligado
3. Botão PLAY/PAUSE (REPRODUZIR/PAUSAR)
 - Prima continuamente para ligar/desligar.
 - Prima uma vez para REPRODUZIR/PAUSAR a reprodução atual.
 - Prima duas vezes para avançar para a faixa seguinte.
 - Prima três vezes para voltar à faixa anterior durante o modo de reprodução de BT/cartão MicroSD/Aux-in.
4. Controlador de volume por toque

No modo BT

5. Botão TWS/PAIR (TWS/EMPARELHAR)
 - Prima para interromper e ligar a ligação TWS.
 - Prima este botão durante 3 segundos para interromper a ligação BT atual e iniciar o emparelhamento.

6. Botão MODE (MODOS)
 - Prima para alternar entre os diferentes modos ao inserir um cartão MicroSD ou um cabo Aux-in de 3,5 mm.
7. Ranhura para cartões MicroSD
8. Entrada Aux-In
9. Indicador de carregamento da bateria
 - Vermelho = A carregar
 - Verde = Carga completa
10. Ficha de carregamento de 5 V CC

COMO UTILIZAR

Ligar/desligar a coluna

Prima continuamente o botão PLAY/PAUSE no topo da coluna. São ouvidas as palavras "Power on" (Ligado). Entretanto, o indicador de modo de funcionamento irá piscar a azul.

Prima continuamente o botão PLAY/PAUSE de novo e as palavras "Power off" (Desligar) irão confirmar que a coluna irá desligar.

Ligação TWS

Se tiver duas colunas iguais, pode seguir os passos abaixo para ligar o TWS.

1. Prima continuamente o botão PLAY/PAUSE para ligar as duas colunas.
2. Prima o botão TWS na parte inferior de uma coluna, as palavras "TWS paired" (TWS emparelhado) são ouvidas e as duas colunas estão conectadas.
3. A ligação TWS será novamente estabelecida quando a coluna for desligada e ligada novamente.
4. Se pretender interromper a ligação TWS atual, pode premir novamente o botão TWS na parte inferior de uma coluna, as palavras "TWS disconnected" (TWS desligado) serão ouvidas e as duas colunas são desconectadas.

Nota: Se uma coluna emparelhar com um dispositivo BT, terá de premir continuamente o botão TWS/PAIR para interromper a ligação BT atual para aceder ao emparelhamento de TWS.

Funcionamento da coluna no modo BT

Emparelhar a coluna manualmente

Se a coluna nunca tiver sido emparelhada com um dispositivo BT, será necessário seguir as instruções de emparelhamento abaixo para ligar a coluna ao dispositivo BT.

1. Quando a coluna estiver ligada, as palavras “BT mode” (Modo BT) são ouvidas e o indicador de modo de funcionamento pisca a azul. A coluna está pronta para emparelhar com o seu dispositivo BT.
2. Ative o BT no dispositivo compatível e defina-o para procurar dispositivos compatíveis.
3. Selecione o nome da coluna - Prozis Chlea - na lista de dispositivos encontrados.

Dicas: Só é possível ligar um dispositivo de reprodução à coluna. Se a coluna já estiver ligada a outro dispositivo de reprodução, não irá aparecer na lista de seleção de BT.

4. Se o seu dispositivo solicitar um código de acesso (dependendo dos fabricantes, do modelo e da versão de software do dispositivo), introduza os dígitos “0000” (quatro zeros) e prima OK.

Se o emparelhamento tiver sido efetuado com sucesso, uma voz irá informá-lo de que o dispositivo está emparelhado (“device paired”) e o indicador azul irá parar de piscar.

1. Depois de ligar a coluna, esta irá procurar o último dispositivo emparelhado. O indicador de modo de funcionamento irá piscar a azul. Se a coluna encontrar o dispositivo BT emparelhado, as palavras “device paired” (dispositivo emparelhado) serão ouvidas e o indicador de modo de funcionamento permanecerá azul, deixando de piscar.
2. Depois de um emparelhamento bem-sucedido, poderá iniciar a reprodução de música na coluna a partir do seu dispositivo BT.
3. Prima continuamente o controlador de volume por toque no topo da coluna para ajustar o volume para o nível pretendido.

Utilizar a coluna como um altifalante BT mãos-livres

1. Ligue o seu telemóvel à coluna via BT conforme descrito acima.
2. Quando receber uma chamada no seu telemóvel, toque no botão PLAY/PAUSE na coluna para transferir a chamada do telemóvel para a coluna. Faça a chamada utilizando o microfone integrado e a coluna.
3. Ajuste o controlo de volume do seu telemóvel para obter o nível de som desejado.
4. Para desligar a chamada, basta tocar novamente no botão PLAY/PAUSE e a chamada será desligada. Se, antes de atender a chamada, estava a ser reproduzida música do seu telemóvel na coluna, a sua reprodução será automaticamente retomada depois de desligar.
5. Para rejeitar uma chamada, basta premir continuamente o botão PLAY/PAUSE na coluna durante cerca de 2 segundos e a chamada será rejeitada.

Utilizar a coluna no modo de cartão MicroSD

1. Insira cuidadosamente o cartão MicroSD na coluna para aceder ao modo de cartão MicroSD e o indicador de modo de funcionamento irá mudar para cor-de-rosa. O cartão MicroSD irá iniciar a reprodução automaticamente em poucos segundos.
2. Prima o botão PLAY/PAUSE para pausar ou retomar a reprodução.
3. Prima continuamente o controlador de volume por toque no topo da coluna para ajustar o volume para o nível pretendido.
4. Prima o botão PLAY/PAUSE duas vezes para avançar para a faixa seguinte e prima o botão PLAY/PAUSE três vezes para voltar à faixa anterior.

Utilizar a coluna no modo AUX-in

Se estiver a utilizar um iPod, um leitor MP3/MP4 ou um telemóvel que não permita a ligação à coluna diretamente via BT, pode reproduzi-lo na coluna utilizando um cabo de ligação de áudio (incluído).

1. Ligue uma extremidade do cabo de áudio de 3,5 mm à saída de auscultadores ou à ficha de saída de linha do seu leitor e ligue a outra extremidade do cabo à ficha AUX-IN da coluna.

2. Ligue a fonte de áudio externa e reproduza a sua música.
3. Prima continuamente o botão PLAY/PAUSE para ligar a unidade e o indicador de modo de funcionamento irá acender a verde.
4. O nível do volume pode ser controlado através da unidade principal. Utilize todas as outras funções do dispositivo externo como habitual.

Notas:

- Se estiver ligado à ficha de saída de linha do seu dispositivo externo, só precisa de ajustar o controlo de volume desta coluna. Se estiver ligado à saída de auscultadores do seu dispositivo externo, poderá ser necessário ajustar o controlo de volume do seu dispositivo externo e o controlo de volume desta coluna para encontrar a melhor definição de volume.
- Prima continuamente o botão PLAY/PAUSE para desligar a coluna quando terminar de ouvir a música.
- Não se esqueça também de desligar o seu dispositivo externo.
- No modo AUX, se introduzir um cartão MicroSD na coluna, o modo de reprodução irá mudar automaticamente para o modo de reprodução de cartão MicroSD.

INSTRUÇÕES RELATIVAS À BATERIA



Notas sobre a bateria e cuidados a ter

- Não queime nem enterre a bateria.
- Não perfure, desmonte nem danifique a bateria.
- A baterias de íões de lítio devem ser recicladas. Não as elimine juntamente com lixo doméstico.
- Utilize apenas carregadores para baterias de íões de lítio. Garanta que as definições de corrente e tensão do carregador são adequadas para a bateria que será carregada.
- Carregue a bateria numa superfície à prova de fogo e afastada de artigos ou líquidos inflamáveis. As baterias NUNCA devem ser deixadas sem supervisão durante o carregamento. A bateria deve ser carregada apenas por adultos.
- Siga as instruções de carregamento da coluna e não carregue durante mais tempo do que é recomendado. Desligue o carregador quando a bateria estiver carregada ou quando não estiver a ser utilizado.

CUIDADO: Perigo de explosão se a bateria for incorretamente substituída. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um equivalente.

Carregar a bateria pela primeira vez

- Carregue a bateria de íões de lítio integrada durante um período mínimo de 2 horas antes da primeira utilização.
- O indicador de carregamento da bateria permanece vermelho durante o carregamento e muda para verde quando a unidade está totalmente carregada.
- A bateria apenas poderá ser carregada com o acessório original, o cabo de carregamento USB.
- Desligue o cabo USB da coluna assim que a bateria estiver completamente carregada.

Instruções de carregamento da bateria

Esta coluna funciona com uma bateria de íões de lítio integrada que pode ser recarregada utilizando um adaptador de alimentação USB (incluído) com uma potência nominal de 5 V 1 A CC.

Recarregar a bateria interna

Após uma utilização prolongada, a bateria interna irá ficar fraca e o funcionamento poderá tornar-se intermitente. Se a capacidade da bateria interna for muito baixa, irá ouvir 'battery low' (bateria fraca) para o relembrar de que é necessário carregar.

Notas:

- O tempo de carregamento irá variar se estiver a ouvir música enquanto carrega a bateria interna. Recomendamos desligar a coluna durante o processo de carregamento.
- Para evitar danificar a bateria, carregue o equipamento com regularidade.
- Para prolongar a vida útil de uma bateria recarregável, recomenda-se descarregá-la completamente antes de voltar a carregá-la na totalidade.
- O desempenho real da bateria poderá variar consoante as definições, o ambiente e a utilização.

Resolução de problemas

Alguns problemas que poderão surgir podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A coluna não está a carregar.	A coluna não está a carregar.	Ligue o adaptador de alimentação USB a uma tomada de parede e ligue o cabo USB à ficha USB mini da coluna.
	O adaptador de alimentação USB não está ligado a uma tomada de parede ou o cabo USB não está ligado à ficha USB mini na parte de trás da coluna.	Ligue outro dispositivo à mesma tomada para confirmar se está a funcionar.
	A porta USB do computador não está a funcionar.	Certifique-se de que a alimentação do computador está ligada e experimente outra porta USB.
Não é emitido som.	A bateria está descarregada.	Recarregue a bateria.
	A coluna não está ligada ao telemóvel.	Siga as instruções fornecidas para ligar o dispositivo à coluna.
	O volume está muito baixo.	Aumente o volume.
Não é emitido sinal de áudio via ligação BT.	A coluna não está emparelhada com a fonte de áudio.	Verifique se existe uma ligação. Se necessário, emparelhe novamente a coluna com a fonte de áudio.
	O volume está muito baixo.	Aumente o volume na coluna.
		Aumente o volume na reprodução de áudio.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A coluna não pode ser ligada.	O emparelhamento não está a funcionar.	Verifique se a fonte de áudio suporta o protocolo A2DP.
	A fonte de áudio está desligada.	Ligue a fonte de áudio.
	O BT está desligado na fonte de áudio.	Ligue a função de BT na fonte de áudio.
	A versão de BT não é suportada.	Utilize um dispositivo de reprodução diferente.
É reproduzida uma qualidade de som fraca do dispositivo BT.	O dispositivo BT está quase fora do alcance da coluna.	Aproxime o seu dispositivo BT da coluna.

Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrônicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis.

Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira